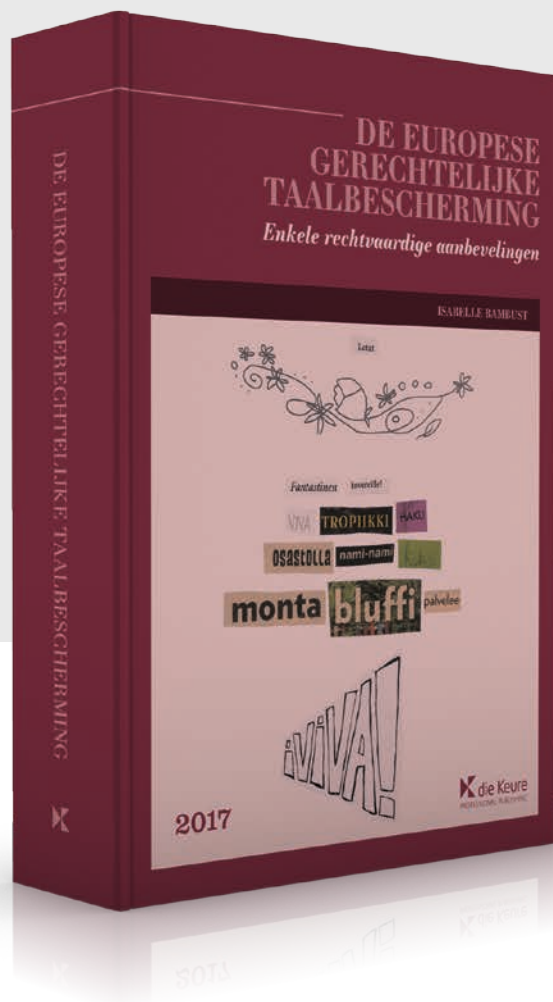




## De Europese gerechtelijke taalbescherming

In dit boek buigt Isabelle Bambust zich samen met u over de **taalbescherming van de rechtzoekende** die gerechtelijke documenten uit het buitenland ontvangt. Die materie is tot nu toe onderbelicht gebleven.

De auteur gebruikt de **Europese Betekeningsverordening** als uitgangspunt. Toch laat zij het boek ook openbloeien naar **andere Europese en mondiale instrumenten**, en naar de taalbescherming in het **strafrecht**. Daarnaast is er aandacht voor de taal die een rechtspersoon begrijpt, en voor mensen die anders dan anders zijn (blinden, slechtzienden, doven, slechthorenden, laaggeletterden, ongeletterden, mentaal onbekwame personen).

Het boek wordt overvloedig geïllustreerd met **rechtspraak- en literatuurvoorbeelden**, en ook met voorbeelden uit de verrichte **interviews**. Isabelle Bambust houdt een onalledaagse frisse eigen schrijfstijl aan die erg prettig leesbaar is. Ook neemt zij op overtuigende wijze stelling in.

Dit boek is een aanrader voor advocaten, gerechtsdeurwaarders, magistraten, taalkundigen, integratie- en inburgeringsmedewerkers, onderzoekers, studenten en iedereen die graag leest en bijleert.

Inleiding

## Eerste deel – De actuele plaats van het begrip “een taal die de bestemming begrijpt

Inleiding

Hoofdstuk I – Het communautaire onderdak

Hoofdstuk II – De introductie van het begrip “een taal die de bestemming begrijpt” in de grensoverschrijdende betekening

Hoofdstuk III – Het begrip “grensoverschrijding”

Hoofdstuk IV – De modaliteiten van de taalbescherming met een aanbeveling

Hoofdstuk V – Het voorwerp van de taalbescherming

## Tweede deel – De actuele invulling van het begrip “een taal die de bestemming begrijpt”

Hoofdstuk I – Een moeilijke concretisering en een noodzakelijke beoordeling

Hoofdstuk II – Drie niveaus van beoordeling

Hoofdstuk III – De gebruikte criteria

Hoofdstuk IV – De bijzondere taalhoedanigheid van de rechtspersoon

Hoofdstuk V – De bijzondere taalhoedanigheid van de fysieke bestemming

## Derde deel – Een autonoom recht op vertaling

Hoofdstuk I – Een gestalte geven aan artikel 6 EVRM

Hoofdstuk II – De minimiserende criteria

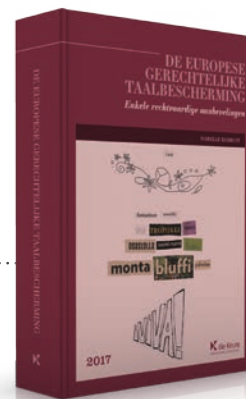
Hoofdstuk III – Een kritiek op de minimiserende criteria

## Vierde deel – Een voorstel tot een Europees Justitieel Talenregister

Hoofdstuk I – De wenselijkheid van een Europees Justitieel Talenregister

Hoofdstuk II – Een voorstel met mogelijkheden

Hoofdstuk III – Een summiere uitwerking



AUTEUR Isabelle Bambust

UITGAVEJAAR 2017

BESTELCODE 202 179 000

ISBN 978 90 4862 905 3

PAGINA'S 620



## Bestel nu

..... ex. van **De Europese gerechtelijke taalhervorming** (202 179 000) aan 79 euro/ex.

|                                 |          |     |
|---------------------------------|----------|-----|
| MEVR./DHR.                      |          |     |
| ORGANISATIE                     |          |     |
| E-MAIL                          |          |     |
| LEVERADRES                      | STRAAT   | NR. |
| PLAATS                          | POSTCODE |     |
| FACTUURADRES (INDIEN AFWIJKEND) |          |     |
| NAAM/ORGANISATIE                |          |     |
| STRAAT                          | NR.      |     |
| PLAATS                          | POSTCODE |     |
| BTW                             | B E - -  |     |

DATUM: / / HANDTEKENING: .....

 Via mail op  
**pp@diekeure.be**

 Online via de webshop op  
**www.diekeure.be**

 Via de post naar **die Keure**,  
**Kleine Pathoekeweg 3, 8000 Brugge**

Uw adresgegevens worden opgenomen in ons mailingbestand. Krachtens de Wet van 8 december 1992 hebt u recht op inzage en verbetering van de door ons bewaarde gegevens. Door het plaatsen van deze bestelling – dewelke een betalingsverplichting inhoudt – verklaart u de Algemene Verkoopsvoorwaarden van die Keure gelezen en goedgekeurd te hebben (Meer info op [www.diekeure.be](http://www.diekeure.be)).

LEGENDE:  Ook als ePub  Online op de webshop  Downloads op de website  GPRC erkend  Verkrijgbaar op Jurisquare